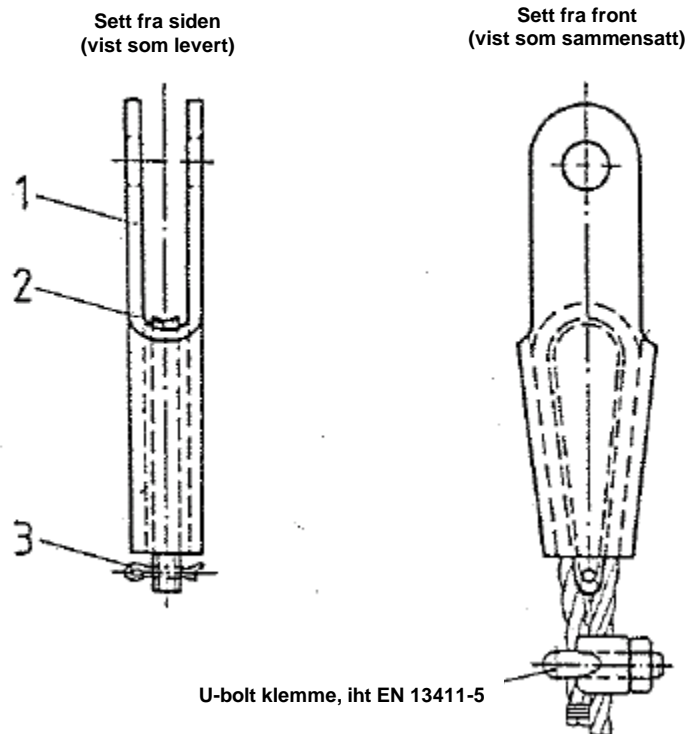


Instruksjoner for bruk av ståltaulåser for heiser i henhold til/etter EN 13411-7



Anvendelsesområde:

Ståltaulåser i henhold til/etter DIN EN 13411-7 kan kun benyttes for tauverk som er beregnet i henhold til Forordningen om heissystemer (Heisforordningen – AufV) og Tekniske regler (TRA). De er ikke egnet for ståltau med en nominell strekkfasthet på ledningene på mer enn 1770 N/mm².

Belastningskapasiteten til en låseforbindelse avhenger av tauet som benyttes og kan derfor kun avgjøres i sammenheng med tauet som benyttes.

Dersom låseforbindelsen har blitt utsatt for høye temperaturer (f.eks. på grunn av brann), må alle deler av tauendelåsen skiftes ut med nye deler.

Montering:

1. Sammenhengen mellom merkingen inkludert nominell(e) størrelser på huset, kilen og bolten bør kontrolleres. Før montering bør huset og kilen inspiseres for å sikre at de er fri for defekter som vil påvirke funksjonaliteten til låsen.
2. Det er viktig at det kun brukes kile og hus med riktig dimensjon og styrke i forhold til det aktuelle ståltauet. Ellers kan ståltauet trekkes gjennom taulåsen, eller ståltauet eller taulåsen kan svikte. Det kan ikke under noen omstendigheter gjøres endringer på huset eller kilen.
3. Hus og kiler fra forskjellige produsenter bør ikke kombineres med hverandre, selv om de er designet for samme taustørrelse. Deler av ulike design og fra ulike produsenter bør ikke brukes sammen. Ved montering bør du alltid sjekke at produsentens merker stemmer overens og at kilen (sammen med tauet) passer til husene.

En kile som er for stor eller har feil kilevinkel vil ikke trekke seg dypt nok inn i huset til å danne en sikker endelåsning; En for liten kile vil bli trukket for langt inn i huset og den økte lokale belastningen kan føre til at huset sprekker og bryter opp og at kilen trekker igjennom.

For å redusere risikoen for forveksling mellom hus, bolt og kile av forskjellig størrelse eller av ulik opprinnelse, bør huset, bolten og kilen monteres sammen under lagring og transport av taulåsen.

4. Dersom et ståltautau i et tauoppheng skiftes eller på nytt utstyres med taulås, skal tauet kortes ned og bringes i ny posisjon inne i huset. Ingen del av et tidligere avflatet og/eller skadet tau må være i området av den bærende delen av tauet eller innenfor klemområdet mellom den ene siden av huset og kilen.
5. Tauet skal festes slik at den bærende delen av tauet ikke bøyes der det kommer ut av huset, men går aksialt med husets festepunkt. Feil feste fører til for tidlig svikt i tauet.
6. Når tilkoblingen er laget, må den utstikkende døde enden av tauet være lang nok til å festes som vist i figur 1.
7. Hvis en taulåsning er utført eller skiftet ut, er det viktig at kilen og tauet sitter riktig i huset før sammensetningen settes i drift. Ellers kan tauet i taulåsen trekkes gjennom, eller kilen kan hoppe ut av huset, spesielt hvis tauet er nytt.
8. Kilen bør hamres inn med en treslager for å unngå å skade tauendeforbindelsen og tauet. Kilen må sitte riktig før taulåsen settes i drift.
9. Spesiell forsiktighet må utvises når tauet er helt ubelastet, og dette kan la kilen løsne.
10. Bolten skal sikres på en slik måte at den ikke kan løsne fra sin posisjon under drift.
11. Endefestet skal sikres mot vridning.

Kontroller ved bruk:

1. Tauoppheng skal alltid kontrolleres ved kontroll av ståltauet.
2. Spesiell oppmerksomhet må rettes mot følgende punkter:
 - a. Tauskade, for eksempel ødelagte kordeler eller deformasjon av tauet der det kommer ut av huset
 - b. Tilstanden til kilelåsens hus, eksempelvis sprekker, spesielt hvis det viser seg at kilen stikker veldig langt ut. Sideplatene på huset bør inspiseres for mulig deformasjon, sprekker eller andre defekter;
 - c. Passformen må være sikker, og den tette passformen til kilen må kontrolleres;
 - d. Tilstanden til bolten, inkludert gjenger (hvis aktuelt), og tilstedeværelsen av låsesplint i riktig og sikret posisjon.
3. Huset og kilen, samt den delen av tauet som ligger i taulåsen, bør kontrolleres hver gang taulåsen av en eller annen grunn demonteres. Hvis en kile eller et hus er skadet, bør hele taulåsen skiftes.

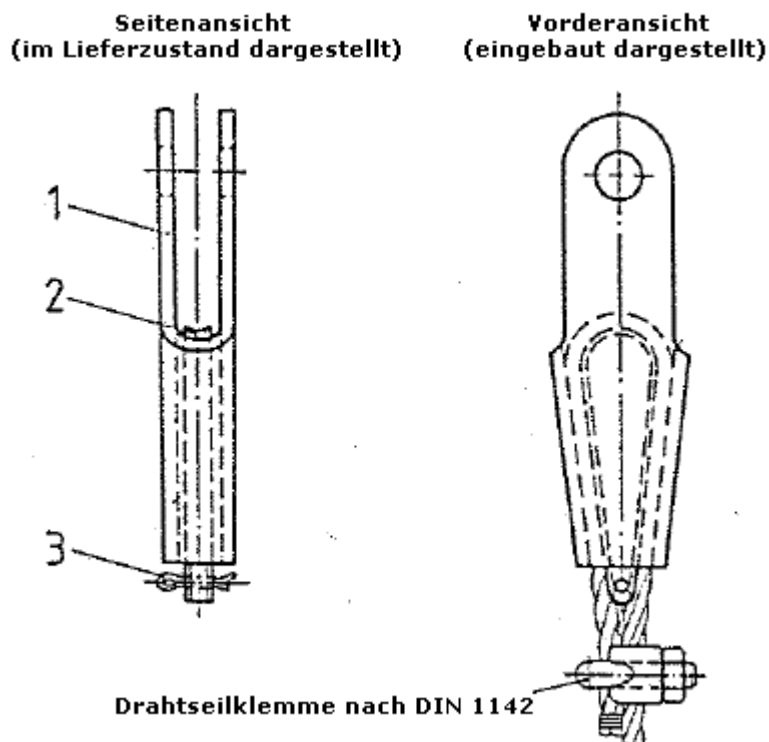


Figur 1 – Innfestingsmetode for den døde enden av tauet

Merk:

Avstanden mellom U-bolt klemmen og nærmeste del av huset må ikke være mer enn 40 % av kilens totale lengde. Dette for å forhindre deformering av tauet dersom avstanden er for liten eller dersom tauet er slakk, eller forhindre at kilen faller ut av huset dersom avstanden er for stor.

Anleitung für den Gebrauch von Seilschlössern für Aufzüge nach / ähnlich EN 13411-7



Anwendungsbereich:

Seilschlösser nach / ähnlich DIN EN 13411-7 dürfen nur für Seile verwendet werden, die nach der Verordnung über Aufzugsanlagen (Aufzugsverordnung –AufV) und den Technischen Regeln (TRA) berechnet werden. Sie sind für Drahtseile mit einer Nennzugfestigkeit der Drähte von mehr als 1770 N/mm² nicht geeignet.

Die Belastbarkeit einer Seilendverbindung hängt entscheidend von dem verwendeten Seil ab und kann deshalb nur mit dem in der Praxis eingesetzten Seil ermittelt werden.

Wurde die Seilendbefestigung mit diesem Seilschloss erhöhten Temperaturen (z.B. durch Feuer) ausgesetzt, müssen alle Teile der Seilendbefestigung durch Neuteile ersetzt werden.

Montage:

1. Die Richtigkeit der Kennzeichnung einschließlich der Nenngröße oder des Nenngrößenbereichs von Gehäuse, Keil und Bolzen sollte geprüft werden. Vor der Montage sollten Gehäuse und Keil untersucht werden, um sicherstellen, dass sie frei von Fehlern sind, die die Funktionsfähigkeit der Verbindung beeinflussen.
2. Es ist wichtig, dass nur ein Keil und ein Gehäuse mit den richtigen Maßen und der richtigen Festigkeit für das jeweilige Drahtseil aus Stahldraht verwendet werden. Anderenfalls kann ein Durchziehen des Seiles im Seilenschloss oder ein Versagen des Drahtseiles oder des Seilenschlusses erfolgen. Keinesfalls dürfen Änderungen am Gehäuse oder am Keil vorgenommen werden.
3. Gehäuse und Keile verschiedener Hersteller sollten nicht miteinander kombiniert werden, auch wenn Sie für die gleiche Seilgröße ausgelegt sind. Teile unterschiedlicher Ausführungen und unterschiedlicher Hersteller sollten nicht miteinander verwendet werden. Bei der Montage sollte immer überprüft werden, dass die Herstellerzeichen übereinstimmen und dass der Keil (zusammen mit dem Seil) zu den Gehäusen passt.
Ein zu großer Keil oder ein Keil mit falschem Keilwinkel wird nicht tief genug in das Gehäuse eingezogen, um eine sichere Endverbindung zu bilden; ein zu kleiner Keil wird zu weit in das Gehäuse eingezogen und die zu hohe örtliche Belastung kann zum Reißen und Aufbrechen des Gehäuses und zum Durchziehen des Keiles führen.
Um die Gefahr einer Verwechslung von Gehäuse, Bolzen und Keil verschiedener Größen oder unterschiedlicher Herkunft zu verringern, sollten Gehäuse, Bolzen und Keil während der Lagerung und beim Transport des Seilenschlusses zusammengebaut sein.
4. Sollte ein Seil in einer Seilaufhängung verändert werden oder erneut mit einem Seilenschloss versehen werden, muss das Seil gekürzt und innerhalb des Gehäuses in eine neue Position gebracht werden.
Kein Teil eines zuvor geplätteten und/oder beschädigten Seiles darf im Bereich des tragenden Teils des Seils oder innerhalb des Klemmbereichs zwischen einer Seite des Gehäuses und dem Keil sein.
5. Das Seil sollte so angebracht werden, dass der tragende Teil dort, wo er aus dem Gehäuse austritt, nicht geknickt wird, aber direkt in die Richtung des Befestigungspunktes des Gehäuses zeigt. Fehlerhafte Befestigung führt zum vorzeitigen Versagen des Seils.
6. Wenn die Verbindung erstellt wird, muss das herausragende Totseilende des Seils lang genug sein, um die Sicherung gemäß Abb. 1 vorzunehmen.
7. Wurde eine Seilverbindung hergestellt oder erneuert, so ist es wichtig, dass der Keil und das Seil richtig im Gehäuse sitzen, bevor die Vorrichtung in Betrieb genommen wird. Anderenfalls kann das Seil im Seilenschloss durchgezogen werden oder der Keil kann aus dem Gehäuse springen, besonders wenn das Seil neu ist.
8. Der Keil sollte unter Verwendung einer hölzernen Beilage eingeschlagen werden, damit Seilendverbindung und Seil nicht beschädigt werden. Der Keil muss richtig sitzen, bevor die Verbindung in Betrieb genommen wird.
9. Mit besonderer Sorgfalt ist vorzugehen, wenn die Zugspannung des Seiles ganz zurückgenommen wird und dadurch ein Lösen des Keiles ermöglicht wird.
10. Der Bolzen muss so gesichert sein, dass er sich im Betrieb nicht aus seiner Position lösen kann.
11. Die Endbefestigung muss gegen Verdrehen gesichert werden.

Prüfung während des Gebrauchs:

1. Seilaufhängungen müssen immer zum Zeitpunkt der Seilinspektion geprüft werden.
2. Besondere Aufmerksamkeit muss folgenden Punkten geschenkt werden:
 - a. Seilschäden, z.B. gebrochene Drähte oder Deformationen des Seils an der Stelle des Austritts aus dem Gehäuse
 - b. Zustand des Seilschlossgehäuses, z.B. Risse, besonders wenn festgestellt wird, dass der Keil sehr weit vorsteht. Die Laschen des Gehäuses sollten auf mögliche Verformung, Risse oder andere Fehler untersucht werden;
 - c. den sicheren Sitz und die enge Passung des Keiles;
 - d. Zustand des Bolzens einschließlich eventuell vorhandener Gewinde und das Vorhandensein des Splintes in der richtigen und gesicherten Stellung.
3. Das Gehäuse und der Keil sowie der im Seilschloss liegende Teil des Seiles sollten jedes Mal überprüft werden, wenn das Seilschloss aus irgendeinem Grund auseinander genommen wird. Wenn ein Keil oder ein Gehäuse Schäden aufweisen, so sollte die gesamte Endverbindung ersetzt werden.

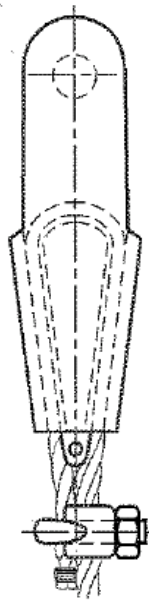


Abbildung 1 – Behandlungsmethode für das Totseilende des Seiles

Anmerkung:

Der Abstand der Klemme zum nächstgelegenen Teil des Gehäuses darf nicht mehr als 40% der Gesamtlänge des Keils betragen, um -sollte der Abstand zu klein sein - eine Deformierung des Seils zu verhindern oder -sollte das Seil erschlafft oder der Abstand zu groß sein - zu verhindern, dass der Keil aus dem Gehäuse fällt.